**Ogłoszenie o wyniku postępowania**
**Usługi**
**Świadczenie usług opiekuńczych**

## SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY

**1.1.) Rola zamawiającego**
Postępowanie prowadzone jest samodzielnie przez zamawiającego

**1.2.) Nazwa zamawiającego:** Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi

**1.4) Krajowy Numer Identyfikacyjny:** REGON 003450413

**1.5) Adres zamawiającego**

**1.5.1.) Ulica:** 17 Lipca 27

**1.5.2.) Miejscowość:** Czeladź

**1.5.3.) Kod pocztowy:** 41-250

**1.5.4.) Województwo:** śląskie

**1.5.5.) Kraj:** Polska

**1.5.6.) Lokalizacja NUTS 3:** PL22B - Sosnowiecki

**1.5.7.) Numer telefonu:** 32 265 14 42

**1.5.9.) Adres poczty elektronicznej:** mops@mops.czeladz.pl

**1.5.10.) Adres strony internetowej zamawiającego:** www.mops.czeladz.pl

**1.6.) Adres strony internetowej prowadzonego postępowania:**
https://mops-czeladz.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html

**1.7.) Rodzaj zamawiającego:** Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - jednostka budżetowa

**1.8.) Przedmiot działalności zamawiającego:** Ogólne usługi publiczne

## SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE

**2.1.) Ogłoszenie dotyczy:**

Zamówienia publicznego

**2.2.) Ogłoszenie dotyczy usług społecznych i innych szczególnych usług:** Tak

**2.3.) Nazwa zamówienia albo umowy ramowej:**
Świadczenie usług opiekuńczych

**2.4.) Identyfikator postępowania:** ocds-148610-bfdf700f-55c8-42ff-84c4-b7a3d8fbab12

**2.5.) Numer ogłoszenia:** 2025/BZP 00009709

**2.6.) Wersja ogłoszenia:** 01

**2.7.) Data ogłoszenia:** 2025-01-07

**2.8.) Zamówienie albo umowa ramowa zostały ujęte w planie postępowań:** Tak

**2.9.) Numer planu postępowań w BZP:** 2024/BZP 00035572/04/P

**2.10.) Identyfikator pozycji planu postępowań:**

1.3.1 Usługi opiekuńcze

**2.11.) Czy zamówienie albo umowa ramowa dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej:** Nie

**2.13.) Zamówienie/umowa ramowa było poprzedzone ogłoszeniem o zamówieniu/ogłoszeniem o zamiarze zawarcia umowy:** Tak

**2.14.) Numer ogłoszenia:** 2024/BZP 00560976

## SEKCJA III – TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA LUB ZAWARCIA UMOWY RAMOWEJ

**3.1.) Tryb udzielenia zamówienia wraz z podstawą prawną** Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy

## SEKCJA IV – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

**4.1.) Numer referencyjny:** ZP.2.U.MOPS.24

**4.2.) Zamawiający udziela zamówienia w częściach, z których każda stanowi przedmiot odrębnego postępowania:** Nie

**4.3.) Wartość zamówienia:** 783792,00 PLN

**4.4.) Rodzaj zamówienia:** Usługi

**Część 1**

**4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia**
1.1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług opiekuńczych dla klientów Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Czeladzi (od 01.01.2025r Centrum Usług Społecznych w Czeladzi), wykonywanych w miejscu zamieszkania tych osób, zgodnie z obowiązującymi przepisami, w szczególności z ustawą z dnia 12 marca 2004 roku o pomocy społecznej (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1283 z późn. zm.) oraz przepisami wykonawczymi wydanymi na podstawie wyżej wymienionej ustawy oraz zgodnie z wymaganiami określonymi w niniejszym rozdziale SWZ.

Usługi opiekuńcze obejmują pomoc w zaspokajaniu codziennych potrzeb życiowych, opiekę higieniczną, zaleconą przez lekarza pielęgnację oraz w miarę możliwości zapewnienie kontaktów z otoczeniem – art. 50 ust. 3 ustawy z dnia 12 marca 2004r.o pomocy społecznej (t.j. Dz. U. z 2024r. poz. 1283 z późn. zm.).
Świadczenie usług opiekuńczych odbywać się będzie od poniedziałku do soboty w zależności od zgłoszonych potrzeb osób korzystających z usług, na terenie gminy Czeladź.W zakres usług opiekuńczych (gospodarczych) wchodzą następujące zadania i czynności :
1. Świadczenie pomocy w zaspakajaniu codziennych potrzeb życiowych w zakresie usług gospodarczych:
a. Zrobienie podstawowych zakupów (art. spożywczych, przemysłowych, higienicznych, środków czystości) i dostarczenie ich podopiecznemu.
b. Utrzymanie w czystości otoczenia klienta, w tym dokonywanie bieżących porządków w używanej przez klienta części mieszkania tj. ścieranie kurzu (także z parapetów), odkurzanie i mycie podłogi mopem, (z wyłączeniem mycia okien), trzepanie dywaników, sprzątanie łazienki, kuchni (mycie i dbałość o czystość urządzeń sanitarnych).
c. Pranie bielizny osobistej oraz lekkiej odzieży należącej do podopiecznego, wywieszanie upranej odzieży i bielizny oraz prasowanie jej, oddawanie pościeli do pralni.
d. Palenie w piecu, przynoszenie węgla, wody, wynoszenie nieczystości, śmieci.
e. Przygotowywanie posiłków (z uwzględnieniem diety), śniadanie, obiad, kolacja – w zależności od potrzeb oraz podanie podopiecznemu posiłku a w razie potrzeby nakarmienie chorego (o ile stan zdrowia wymaga takiej czynności).
f. Pomoc przy przeniesieniu chorego na wózek inwalidzki.
g. W przypadku przygotowania posiłków przez bar lub inną placówkę żywienia zbiorowego - przynoszenie posiłków z tejże placówki.
h. Posprzątanie po posiłku łącznie z umyciem pojemników na obiad.

2. Opieka higieniczna:
a. Pomoc w czynnościach życia codziennego, pomoc w ubieraniu, myciu, kąpaniu.
b. Pomoc w załatwianiu potrzeb fizjologicznych, w tym zmiana pieluch, pieluchomajtek i toaleta w łóżku.
c. Obcinanie paznokci, mycie szczęki.
d. Zmiana bielizny osobistej i pościelowej.
e. Przesłanie łóżka.
f. Zamawianie wizyt lekarskich, towarzyszenie klientowi w czasie wizyt u lekarza, utrzymywanie kontaktu z lekarzem, pielęgniarką, pracownikiem socjalnym.

3. Zalecona przez lekarza pielęgnacja:
a. Zapobieganie powstawania odleżyn i odparzeń.
b. Zakupy leków i innych medykamentów oraz przygotowywanie leków wg zaleceń lekarskich.

4. Zapewnienie kontaktów z otoczeniem:
a. Pomoc w załatwianiu spraw urzędowych i regulowaniu płatności za media oraz świadczone usługi.
b. Dbanie o kondycję fizyczną i psychiczną klienta poprzez zapewnienie kontaktów z otoczeniem, towarzyszenie w wizytach w instytucjach oraz w placówkach kulturalnych.
c. Uczestnictwo w spacerach na świeżym powietrzu.
d. Przekazywanie podopiecznym decyzji administracyjnych.
e. Wykonanie innych czynności nie objętych powyższym zakresem a wynikających z konieczności zabezpieczenia podopiecznemu prawidłowego funkcjonowania w środowisku.

5. Wykonawca zobowiązany jest do rozliczenia środków finansowych klienta pozostających w dyspozycji osoby świadczącej usługi w tym prowadzenie ewidencji wydatków i rozliczanie się z klientami z wydanych pieniędzy, na podstawie rachunków/paragonów.

6. Wykonawca zapewnia wykonywanie usług przez osoby z właściwym przygotowaniem zawodowym/uprawnieniami. Do świadczenia usług opiekuńczych Wykonawca zobowiązany jest zapewnić personel sprawny fizycznie i intelektualnie, dbający o higienę osobistą i czystość, posiadający umiejętność utrzymywania kontaktów interpersonalnych.
Wszystkie osoby, które Wykonawca skieruje do realizacji przedmiotu zamówienia muszą legitymować się aktualnym zaświadczeniem o niekaralności oraz dokumentacją potwierdzającą przygotowanie do wykonywanego zawodu/uprawnienia.
Wykonawca zobowiązany będzie niezwłocznie każdorazowo informować Zamawiającego o zmianach dotyczących zatrudnianego personelu, w odniesieniu do personelu wykazanego w ofercie (koordynator) oraz okazać Zamawiającemu dokumentację potwierdzającą jego doświadczenie zawodowe.
Wykonawca zobowiązany jest okazać Zamawiającemu dokumentację potwierdzającą kwalifikacje personelu wykazanego w ofercie oraz udostępnić na każde żądanie Zamawiającego aktualny wykaz zatrudnionych osób.

**4.5.3.) Główny kod CPV:** 85000000-9 - Usługi w zakresie zdrowia i opieki społecznej

**4.5.4.) Dodatkowy kod CPV:**

85311200-4 - Usługi opieki społecznej dla osób niepełnosprawnych

85142300-9 - Usługi w zakresie higieny

85311300-5 - Usługi opieki społecznej dla dzieci i młodzieży

85312120-6 - Usługi opieki dziennej nad dziećmi i młodzieżą niepełnosprawną

**4.5.5.) Wartość części:** 687600,00 PLN

**Część 2**

**4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia**
Usługi opiekuńcze obejmują pomoc w zaspokajaniu codziennych potrzeb życiowych, opiekę higieniczną, zaleconą przez lekarza pielęgnację oraz w miarę możliwości zapewnienie kontaktów z otoczeniem – art. 50 ust. 3 ustawy z dnia 12 marca 2004r.o pomocy społecznej (t.j. Dz. U. z 2024r. poz. 1283 z późn. zm.).
Świadczenie usług opiekuńczych odbywać się będzie od poniedziałku do soboty w zależności od zgłoszonych potrzeb osób korzystających z usług, na terenie gminy Czeladź.Specjalistyczne usługi opiekuńcze (zlecone przez lekarza) są to usługi dostosowane do szczególnych potrzeb wynikających z rodzajów schorzenia lub niepełnosprawności, świadczone przez osoby ze specjalistycznym przygotowaniem zawodowym (z wyłączeniem usług specjalistycznych świadczonych osobom z zaburzeniami psychicznymi) art. 50 ust. 4 ustawy o pomocy społecznej (t. j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1283)
Świadczenie specjalistycznych usług opiekuńczych (zleconych przez lekarza) odbywać się będzie również na rzecz dzieci i młodzieży.
Zgodnie z § 3.1. rozporządzenia Ministra Polityki społecznej z dnia 22 września 2005r. w sprawie specjalistycznych usług opiekuńczych (Dz. U. Z 2024 poz.816.) „Specjalistyczne usługi opiekuńcze są świadczone przez osoby posiadające kwalifikacje do wykonywania zawodu: pracownika socjalnego, psychologa, pedagoga, logopedy, terapeuty zajęciowego, pielęgniarki, asystenta osoby niepełnosprawnej, opiekunki środowiskowej, specjalisty w zakresie rehabilitacji medycznej, fizjoterapeuty.

W zakres specjalistycznych usług opiekuńczych (zleconych przez lekarza) wchodzą m.in. zadania i czynności:

1) Uczenie i rozwijanie umiejętności niezbędnych do samodzielnego życia, w tym zwłaszcza:
a) kształtowanie umiejętności zaspokajania podstawowych potrzeb życiowych i umiejętności społecznego funkcjonowania, motywowanie do aktywności, leczenia i rehabilitacji, prowadzenie treningów umiejętności samoobsługi i umiejętności społecznych oraz wspieranie, także w formie asystowania w codziennych czynnościach życiowych, w szczególności takich jak:
– samoobsługa, zwłaszcza wykonywanie czynności gospodarczych i porządkowych, w tym umiejętność utrzymania i prowadzenia domu,
– dbałość o higienę i wygląd,
– utrzymywanie kontaktów z domownikami, rówieśnikami, w miejscu nauki i pracy oraz ze społecznością lokalną,
– wspólne organizowanie i spędzanie czasu wolnego,
– korzystanie z usług różnych instytucji,
b) interwencje i pomoc w życiu w rodzinie, w tym:
– pomoc w radzeniu sobie w sytuacjach kryzysowych - poradnictwo specjalistyczne, interwencje kryzysowe, wsparcie psychologiczne, rozmowy terapeutyczne,
– ułatwienie dostępu do edukacji i kultury,
– doradztwo, koordynacja działań innych służb na rzecz rodziny, której członkiem jest osoba uzyskująca pomoc w formie specjalistycznych usług,
– kształtowanie pozytywnych relacji osoby wspieranej z osobami bliskimi,

– współpraca z rodziną - kształtowanie odpowiednich postaw wobec osoby chorującej, niepełnosprawnej,
c) pomoc w załatwianiu spraw urzędowych, w tym:
– w uzyskaniu świadczeń socjalnych, emerytalno-rentowych,
– w wypełnieniu dokumentów urzędowych,
d) wspieranie i pomoc w uzyskaniu zatrudnienia, w tym zwłaszcza:
– w szukaniu informacji o pracy, pomoc w znalezieniu zatrudnienia lub alternatywnego zajęcia, w szczególności uczestnictwo w zajęciach warsztatów terapii zajęciowej, zakładach aktywności zawodowej, środowiskowych domach samopomocy, centrach i klubach integracji społecznej, klubach pracy,
– w kompletowaniu dokumentów potrzebnych do zatrudnienia,
– w przygotowaniu do rozmowy z pracodawcą, wspieranie i asystowanie w kontaktach z pracodawcą,
– w rozwiązywaniu problemów psychicznych wynikających z pracy lub jej braku,
e) pomoc w gospodarowaniu pieniędzmi, w tym:
– nauka planowania budżetu, asystowanie przy ponoszeniu wydatków,
– pomoc w uzyskaniu ulg w opłatach,
– zwiększanie umiejętności gospodarowania własnym budżetem oraz usamodzielnianie finansowe.

2) Pielęgnacja - jako wspieranie procesu leczenia, w tym:
a) pomoc w dostępie do świadczeń zdrowotnych,
b) uzgadnianie i pilnowanie terminów wizyt lekarskich, badań diagnostycznych,
c) pomoc w wykupywaniu lub zamawianiu leków w aptece,
d) pilnowanie przyjmowania leków oraz obserwowanie ewentualnych skutków ubocznych ich stosowania,
e) w szczególnie uzasadnionych przypadkach zmiana opatrunków, pomoc w użyciu środków pomocniczych i materiałów medycznych, przedmiotów ortopedycznych, a także w utrzymaniu higieny,
f) pomoc w dotarciu do placówek służby zdrowia,
g) pomoc w dotarciu do placówek rehabilitacyjnych.

3) Rehabilitacja fizyczna i usprawnianie zaburzonych funkcji organizmu w zakresie nieobjętym przepisami ustawy z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U.z 2024r, poz. 146, z późn. zm.):
a) zgodnie z zaleceniami lekarskimi lub specjalisty z zakresu rehabilitacji ruchowej lub fizjoterapii,
b) współpraca ze specjalistami w zakresie wspierania psychologiczno-pedagogicznego i edukacyjno-terapeutycznego zmierzającego do wielostronnej aktywizacji osoby korzystającej ze specjalistycznych usług.

4) Pomoc mieszkaniowa, w tym:
a) w uzyskaniu mieszkania, negocjowaniu i wnoszeniu opłat,
b) w organizacji drobnych remontów, adaptacji, napraw, likwidacji barier architektonicznych,
c) kształtowanie właściwych relacji osoby uzyskującej pomoc z sąsiadami i gospodarzem domu;
5) Zapewnienie dzieciom i młodzieży z zaburzeniami psychicznymi dostępu do zajęć rehabilitacyjnych i rewalidacyjno-wychowawczych, w wyjątkowych przypadkach, jeżeli nie mają możliwości uzyskania dostępu do zajęć, o których mowa w art.7 nauka, zajęcia rewalidacyjno-wychowawcze i rehabilitacja dla dzieci i młodzieży upośledzonych umysłowo ustawy z dnia 19 sierpnia 1994 r. o ochronie zdrowia psychicznego (Dz. U z 2024r, poz. 917).

Wszystkie osoby, które Wykonawca skieruje do realizacji przedmiotu zamówienia muszą legitymować się aktualnym zaświadczeniem o niekaralności. Wykonawca do świadczenia specjalistycznych usług opiekuńczych zobowiązany jest zatrudnić personel posiadający kwalifikacje określone w § 3.1. rozporządzenia Ministra Polityki społecznej z dnia 22 września 2005r. w sprawie specjalistycznych usług opiekuńczych (Dz. U z 2024 poz. 816). Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie każdorazowo informować Zamawiającego o zmianach dotyczących zatrudnianego personelu.
Wykonawca zobowiązany jest okazać Zamawiającemu dokumentację potwierdzającą kwalifikacje personelu wykazanego w ofercie (dot. koordynatora) oraz kwalifikacje personelu wyznaczonego do wykonywania zawodów określonych w § 3.1. rozporządzenia Ministra Polityki społecznej z dnia 22 września 2005r. w sprawie specjalistycznych usług opiekuńczych (tj. Dz.U. z 2024 poz.816).

**4.5.3.) Główny kod CPV:** 85000000-9 - Usługi w zakresie zdrowia i opieki społecznej

**4.5.4.) Dodatkowy kod CPV:**

85311100-3 - Usługi opieki społecznej dla osób starszych

85311200-4 - Usługi opieki społecznej dla osób niepełnosprawnych

85142300-9 - Usługi w zakresie higieny

85311300-5 - Usługi opieki społecznej dla dzieci i młodzieży

85312120-6 - Usługi opieki dziennej nad dziećmi i młodzieżą niepełnosprawną

**4.5.5.) Wartość części:** 96192,00 PLN

## SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA

**Część 1**

## SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA (dla części 1)

**5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania:** Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się zawarciem umowy

## SEKCJA VI OFERTY (dla części 1)

**6.1.) Liczba otrzymanych ofert lub wniosków:** 6

**6.1.1.) Liczba otrzymanych ofert wariantowych:** 0

**6.1.2.) Liczba ofert dodatkowych:** 0

**6.1.3.) Liczba otrzymanych od MŚP:** 6

**6.1.4.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego:** 0

**6.1.5.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG:** 0

**6.1.6.) Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt:** 3

**6.1.7.) Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt:** 0

**6.2.) Cena lub koszt oferty z najniższą ceną lub kosztem:** 666000,00 PLN

**6.3.) Cena lub koszt oferty z najwyższą ceną lub kosztem:** 743400,00 PLN

**6.4.) Cena lub koszt oferty wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:** 666000,00 PLN

**6.5.) Do wyboru najkorzystniejszej oferty zastosowano aukcję elektroniczną:** Nie

**6.6.) Oferta wybranego wykonawcy jest ofertą wariantową:** Nie

## SEKCJA VII WYKONAWCA, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA (dla części 1)

**7.1.) Czy zamówienie zostało udzielone wykonawcom wspólnie ubiegającym się o udzielenie zamówienia:** Nie

**Wykonawca**

**7.2.) Wielkość przedsiębiorstwa wykonawcy:** Mały przedsiębiorca

**7.3.) Dane (firmy) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:**

**7.3.1) Nazwa (firma) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:** Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Zespół Medyczno Opiekuńczy Alicja Kluczna

**7.3.2) Krajowy Numer Identyfikacyjny:** 6291844704

**7.3.3) Ulica:** Kościuszki 27

**7.3.4) Miejscowość:** Dąbrowa Górnicza

**7.3.5) Kod pocztowy:** 41-300

**7.3.6.) Województwo:** śląskie

**7.3.7.) Kraj:** Polska

**7.3.8.) Czy wykonawca przewiduje powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom?:** Nie

## SEKCJA VIII UMOWA (dla części 1)

**8.1.) Data zawarcia umowy:** 2024-12-23

**8.2.) Wartość umowy/umowy ramowej:** 666000,00 PLN

**8.3.) Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej:**
Od 2025-01-02 do 2025-12-31

**Część 2**

## SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA (dla części 2)

**5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania:** Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się zawarciem umowy

## SEKCJA VI OFERTY (dla części 2)

**6.1.) Liczba otrzymanych ofert lub wniosków:** 5

**6.1.1.) Liczba otrzymanych ofert wariantowych:** 0

**6.1.2.) Liczba ofert dodatkowych:** 0

**6.1.3.) Liczba otrzymanych od MŚP:** 5

**6.1.4.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego:** 0

**6.1.5.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG:** 0

**6.1.6.) Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt:** 3

**6.1.7.) Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt:** 0

**6.2.) Cena lub koszt oferty z najniższą ceną lub kosztem:** 74340,00 PLN

**6.3.) Cena lub koszt oferty z najwyższą ceną lub kosztem:** 75600,00 PLN

**6.4.) Cena lub koszt oferty wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:** 74340,00 PLN

**6.5.) Do wyboru najkorzystniejszej oferty zastosowano aukcję elektroniczną:** Nie

**6.6.) Oferta wybranego wykonawcy jest ofertą wariantową:** Nie

## SEKCJA VII WYKONAWCA, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA (dla części 2)

**7.1.) Czy zamówienie zostało udzielone wykonawcom wspólnie ubiegającym się o udzielenie zamówienia:** Nie

### Wykonawca

**7.2.) Wielkość przedsiębiorstwa wykonawcy:** Mały przedsiębiorca

**7.3.) Dane (firmy) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:**

**7.3.1) Nazwa (firma) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:** Vital Med Sp. z o.o.

**7.3.2) Krajowy Numer Identyfikacyjny:** 6312609636

**7.3.3) Ulica:** Niepodległości 59

**7.3.4) Miejscowość:** Przeworsk

**7.3.5) Kod pocztowy:** 37-200

**7.3.6.) Województwo:** podkarpackie

**7.3.7.) Kraj:** Polska

**7.3.8.) Czy wykonawca przewiduje powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom?:** Nie

## SEKCJA VIII UMOWA (dla części 2)

**8.1.) Data zawarcia umowy:** 2024-12-23

**8.2.) Wartość umowy/umowy ramowej:** 74340,00 PLN

**8.3.) Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej:**
Od 2025-01-02 do 2025-12-31

## SEKCJA IX INFORMACJE DODATKOWE

nie dotyczy